

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 27-28

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 7. Juli 1980 Heft 27-28/80

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnements

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend  
Addressänderungen,  
Abonnements  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

### Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 13/1980	<b>Informations SIA</b>	183
<b>Concours</b>	B 53	Journées SIA 1981, Baden
<b>Carnet des concours</b>	B 54	Conditions à remplir pour l'admission à la SIA comme membre individuel
<b>EPFL</b>	B 54	Portefeuille des mandats et degré d'occupation des bureaux d'études
<b>Bibliographie</b>	B 54, 190	Nouvelles brèves
<b>Transports</b>		Normes et recommandations SIA concernant la technique énergétique
Le raccordement ferroviaire de l'aéroport de Zurich	161	Documentation SIA
<b>Industrie et technique</b>	182	

## Inhalt

### Massivbau

Klebearmierung – eine neue  
Technik zur Erhaltung von  
Bausubstanz. Von Ch. Ruggi,  
P. Wyss und G. Zenobi,  
Zürich 653

### Baugeschichte

Das Bauen im Alten Peru.  
Von Armin Bollinger, Zürich 659

### Heizungstechnik

Abbau der Energiever-  
schwendungen: Anpassen der  
Kesselleistung mit der Be-  
messungsscheibe. Von René  
Weiersmüller, Schlieren 674

### Astrophysik

Die Entstehung des Jupiter-  
rings 676

### SIA-Mitteilungen

Zurückhaltend optimistische  
Beurteilung der Auftragslage  
in der Bauplanungsbranche 678

Laufende Wettbewerbe B 100

Laufende Wettbewerbe.  
Aus Technik und Wirtschaft  
B 101

Kongresse. Tagungen.  
Kurzmitteilungen B 102

Firmennachrichten. Vorträge.  
Stellenvermittlung SIA/GEP  
B 103

### Vorschau auf das nächste Heft

Wechselwirkungen zwischen  
Siedlungsstruktur und Wärme-  
versorgungssystemen

## zum Titelbild



Zum Titelbild

Der Urphen-Bodenbelag ist ein  
warmer, gesunder und geh-  
freundlicher Innenbelag. Er ist  
strapazierfähig, ausserordent-  
lich schlag- und durckfest und  
durch mechanische Beanspru-  
chung nicht zerstörbar.

Urphen-Bodenplatten werden  
aus feinen, sortierten Holzspä-  
nen und speziellen Kunstarzen  
unter hohem Druck und Hitze  
hergestellt.

Der Urphen-Bodenbelag eignet  
sich für Industrie, Gewerbe und  
Verwaltungsbereich. Universelle  
Einsatzmöglichkeiten bietet er  
in Fabrikationsräumen, Kasern-  
nen, Schulhäusern, Spitälern,  
Büros, usw.

**Walo Bertschinger AG,**  
Postfach, 8023 Zürich